

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En esta Provincia y Península, un mes. . . 1'50 Ptas.
En el Extranjero, un trimestre. . . 6'00 —

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

DIRECCION Y ADMINISTRACION
Calle de San Juan, núm. 20

TALLERES:
IMPRESA GARCIA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago García Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS

(Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos líneas de cuerpo de...
en la segunda, 10; en la tercera 5, y en la cuarta, 3...
nuncios, desde 10 hasta 50 céntimos la línea...
tuorias, a 15 pesetas en primera clase, y a 12 en la segunda.

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al
Sr. Administrador de EL PROGRESO

De asuntos municipales

Hay que hablar claro

A seiscientos y tantas mil pesetas asciende el déficit inicial del presupuesto de nuestro Ayuntamiento para el próximo año de 1932.

Nada, casi nada, una bicoca, una insignificante cantidad que forzosamente habrá que allegar con nuevos impuestos y gabelas, si se quiere detener la bancarrota que amenaza al Municipio.

¿Puede ningún Ayuntamiento, por muy capacitado que esté y sean muchas su buena voluntad y sus iniciativas, desenvolverse en el ambiente económico?

A los charlatanes de oficio que en corrillos de café despotrican sobre la gestión de nuestros ediles, calificándola de desastrosa y funesta para Santa Cruz, les brindamos la ocasión que se les ofrece de llevar a la Corporación popular sus planes salvadores, personificados en el dictador-zuelo que no ha mucho padecimos, causa y origen eficiente de la gravedad del problema.

Ha poco tiempo que unos cuantos fijos, sugestionados por un efectismo de una teatralidad encantadora, batieron el parche del ditirambo y en los cuernos de la luna pusieron a la «eminente» personalidad a quien Santa Cruz de Tenerife debía su radical transformación y embellicimiento.

Como renegarán ahora de su iusionismo, de su candidez, ante la realidad amarga, que condena a nuestro pueblo a una vida misérrima, de eterno estancamiento, de renunciación de toda mejora urbana, impotente para proseguir las obras apenas comenzadas y suspendidas ya por el agotamiento de la hacienda municipal.

Y no esperemos que este actual estado de cosas llegue en breve a modificarse ni que con nuevas exacciones al esquilmaido contribuyente se logren detener los males que se avecinan. Pesa sobre nosotros como apasante losa de plomo — y valga el manido del símil —, la vanidad de aquel Ayuntamiento dictatorial que engendró el «salvador» empréstito de los diez millones, despitarrados en no pequeña parte en obras de puro lujo, de no apremiante necesidad, y en otras que han quedado incompletas, amén de las que, en no lejano pazo habrá que echarle tapas y medias a su ejecución.

Y esa tan anhelada operación bancaria, onerosa y leonina, que había de «modernizar» a Santa Cruz, ahorró a este pueblo y lo entregó a las garras de la usura por espacio de cincuenta años, viéndose obligado a pagar por los diez mal contados millones recibidos, más de treinta y cuatro, o sea la friolera de unas 3.700 pesetas diarias.

La soberbia y el engreimiento, la vanidad y la estuicia con vistas a una popularidad circunstancial y halagadora, impusieron un poder autoritario que no era legítimo porque no emanaba del pueblo, a cometer tales enormidades cerrando los oídos a todo sensato requerimiento y rechazando sistemáticamente toda leal y patriótica colaboración, en momentos en que se iba a decidir quizá el porvenir de nuestro pueblo.

Caiga toda la responsabilidad

de sus actos sobre los que cometieron tan funestos errores. El pueblo santacrucero, el verdadero pueblo tinerfeño, que ama de corazón al terruño nativo y siente el sonrojo de esas grandes vergüenzas, y que es, en fin de cuentas, el que ha de sufrir las consecuencias de tales enormidades, reconoce al cabo su candidez y su ligereza al juzgar las intenciones de quienes no persiguieron otro objetivo que destacar su personalidad egoísta y vanidosa. Y sin duda ese pueblo pensará con enojo que todas esas «elucubraciones fantásticas», que tan amargos frutos han producido, quedarán sin la debida sanción, en momentos en que el cambio de régimen en nuestra patria hacía esperar el triunfo de la Justicia.

UN TINTERFEÑO

POR LOS TEATROS

Los estrenos en Madrid

«Entre todas las mujeres», comedia de Serrano Anguita en el Alkazar

Entre todas las mujeres de las que se enamora su marido, hombre de fáciles enamoramientos, tiene que buscar la protagonista de la nueva comedia de Serrano Anguita el rasgo, el detalle, la aptitud en que se ha encajado, al pesar, el corazón del inconstante.

Mujer de alma clara y esposa ejemplar, toda va en mayores tropiezos para ella en lo que copia de sus rivales del momento las cosas hechas: el aparente desenfado, las habilidades de cocina, la tolerancia para las cosas que no son muy de bulto ni a cada momento. Arriaga, empero, una coquetaría con un galán amigo de su esposo, pone en riesgo su reputación intachable y advierte los peligros de ese juego inocente, del que sale sin daño no que el marido sea perosta del «firt» y de su plena responsabilidad, reintegrándose, contrito y arrepentido, a la honesta vida de familia burguesa.

La comedia, primeramente dialogada y de finísima comicidad, alcanzó un éxito rotundo. Serrano Anguita fue llamado al proscenio en todos los teatros de esta Acaso fuera conveniente en el último, y, precisando más, en la última escena, aliviar el diálogo, que peca de solemnidad. La obra se resuena en todos sus momentos y finaliza en tono grave que no se compede con las premisas ni es necesario para las consecuencias. Labor de lápiz de muy sencillo hacer a nuestro juicio.

Fernando Fernández de Córdoba interpretó el personaje central de la comedia con admirable aplomo y elegante naturalidad.

También fué muy del gusto de los espectadores el trabajo de la señorita García Mora en un papel de breves proporciones.

La deserción, de Martínez Garí, de un realismo perfecto y de una perspectiva descostumbrada en estos escenarios tan incómodos y tan reducidos.

Sociedad Cooperativa de Construcción de Casas Baratas de Santa Cruz de Tenerife

ANUNCIO

La Junta Administrativa de esta Sociedad ha acordado señalar el día 6 de diciembre próximo para el sorteo de una casa del Tipo B y cuatro del C, cuyo auto tendrá lugar en los salones de «La Banca» a las tres de la tarde de dicho día.

De conformidad con lo preceptuado en los artículos 11 y 12 de los Estatutos por que se rige esta Cooperativa, para poder tomar parte en el sorteo será indispensable estar al corriente en el pago de las cuotas.

Se advierte al propio tiempo a los señores asociados que los recibos de cuotas mensuales se hallan a su disposición en el domicilio del cobrador de la Cooperativa, calle de Tribulaciones, 28, todos los días de las 13 a las 14 y de las 17 a las 20.

Santa Cruz de Tenerife, 9 de noviembre de 1931.—El Secretario, Ismael Alvarez.—Visto bueno: El Presidente, López.

El plan de Obras Públicas aprobado por las Cortes

Cuatrocientos millones de pesetas que se invertirán en un plazo de tres años

Como ampliación a las noticias telegráficas, referentes a la aprobación por las Cortes del plan de Obras Públicas, damos a nuestros lectores los siguientes detalles:

El plan aprobado es de ampliación al de ejecución inmediata de Obras Públicas aprobado por ley de 28 de agosto último, y sus cifras globales son las siguientes:

Table with 2 columns: Category and Pesetas. Rows include Carreteras y caminos vecinales (220.000.000), Puertos (130.042.274), Obras Hidráulicas (53.255.950), Alumbramientos de aguas a cargo del Instituto Geológico (5.840.500), and Total (409.138.724).

a invertir en tres anualidades, entre las que se halla comprendida la actual de 1931, para la que se consigna la parte alícuota correspondiente hasta final de ejercicio.

Este plan se aplica al resto del país, es decir a las provincias que no fueron favorecidas por el

plan de 28 de agosto, limitado a las andaluzas, extremeñas y sus limítrofes. Se atiende, con gran cariño, a las regiones hasta ahora preteridas y necesitadas de vías de comunicación.

En ellas se invertirán las cantidades que a continuación se señalan:

Table with 5 columns: PROVINCIAS, Inmediata subasta, Construcción carreteras, Reparación, Caminos vecinales. Rows include Avila, Cuenca, Zamora, Teruel, Soria, Toledo.

En puertos, no sólo se atiende a los grandes puertos, sino que se procura la mejora y habilitación de los pesqueros y de refugio. El crédito que se consigna para obras hidráulicas se distribuye entre las Divisiones

Hidráulicas y las Mancomunidades Hidrográficas, dedicándose gran parte de las consignaciones a obras de abastecimiento de aguas para las poblaciones apartadas de las obras de riego que sean necesarias.

De un reportaje de «Ahora»

Más templos que cines; ¿pero cuáles son preferidos?

Los templos de los Estados Unidos son los más cómodos del mundo. En Norteamérica hay cines donde la localidad no cuesta más de diez centavos

Existen en Estados Unidos 232 mil templos dedicados al culto religioso. Recogida la cifra en bloque, parece que hubiera mayor número de lugares de devoción que de fieles. 232 mil templos son muchos templos. Donde hay tanta variedad cabe la elección, y si el inmigrante quiere elevar sus precios al Señor en una iglesia con tres torres como la que se alzaba en su pueblo, no le será difícil encontrarla entre las 232.000 capillas públicas.

Y quien diga capillas de tres torres, dice iglesias en todas las formas, plazas de agua bendita de todos los tamaños y en todas las figuras, bancos anchos, bancos estrechos, reclinatorios altos y bajos y hasta asientos en donde se ofrece al devoto una Biblia de cantos dorados.

Todo son, pues, facilidades para el cultivo de la secta a que pertenece el creyente. Anima a todas las organizaciones religiosas el mismo espíritu de atracción y comodidad. Hagamos grata la estancia de los fieles en nuestras iglesias. Y este lema se sigue con lealtad, al pie de la letra.

Resultado: que en los Estados Unidos, los templos como los hoteles, son los más cómodos del mundo. El huésped, al abandonar uno de los grandes hoteles neoyorquinos, siente la tristeza que acompaña a la pérdida súbita de todas las comodidades. Al traspasar el umbral del «hall» dejará la radio que le ayudaba a dormir durante las veladas, el búcaro de flores siempre frescas, la fruta espiñada que gratuitamente le servían todas las tardes, los periódicos que le facilitaban sus pedidos con las últimas cotizaciones en Bolsa, las revistas, las mejores localidades para los espectáculos al desahogado divertirse, la

presencia de aquellas espléndidas «girls» que la dirección del hotel parecía haber dispuesto ocupasen lugares estratégicos del «hall» para recreo visual de los huéspedes. Y hasta se echará de menos la amabilidad de aquel botones de uniforme nuevo y limpio, que sabía ofrecerle con ingenuidad la manera de aprovisionarse de alguna bebida espirituosa. (Hoteles que poseen todos los encantos de los hogares felices y ninguno de sus inconvenientes)

No han llegado a tanto los templos, pero los atractivos que se ofrecen a los fieles son numerosos. En los Estados Unidos, la religión, como los nuevos procedimientos de vida, está en aires y ya no se gana los nuevos adeptos catequizándolos con el bienestar en el otro mundo. En el presente procurárelos, dentro de lo posible, también en éste.

En primer lugar, los templos son limpios, aireados, con calefacción central durante los meses invernales y refrigeradora de aire durante la estación canicular. Es decir, que como lugar fresco durante el verano, la iglesia no tiene rival. Bueno, sí, tiene rival, y de él hablaremos más tarde. En el invierno es un refugio para el alma a la vez que contra la inclemencia del tiempo.

Los asientos son cómodos. El ambiente, tranquilo y acogedor; de modo que a poco que el pesador se reconcentra en sus plegarias con la cabeza hundida en el pecho puede, si el sueño lo exige, descansar multimediantemente. Nada vendrá a molestarle, recordado que el sueño es la medicina de la subconciencia. Es lo más próximo a Dios.

En la mayoría de los templos, un órgano magnífico entona himnos ele-

gias al Señor, y el organista, con pericia a vencer adquirida en los grandes paleos del cinematógrafo, proporciona a los fieles unas horas de música selecta, en donde no faltarán escogidos pasajes de Beethoven y Gounod. Un concierto, un admirable concierto, interpretado por un órgano de numerosas voces, colocados sus tubos acústicos en lugares apropiados para ofrecer la impresión de sentirse envuelto en la muelle dulzura de sus notas suaves y delicadas. Un concierto que sólo puede darse, con menos comodidades en el «cine» Paramount o en el Roxy.

Estas iglesias tan «civilizadas» están bastante remotas de la susteridad de armitas y santuarios. Pero Nueva York, la ciudad de la inquietud, no podría soportar la paz y la calma de una armita, aunque se la colocase en las cumbres de las montañas de Catskill. A menos, naturalmente, que en torno a la armita se instalara un parque de recreos.

Pero, recientemente, se ha arguido ante la iglesia un enemigo formidable: el cine. En las ciudades donde los puritanos han impuesto la «ley azul», que prohíbe los espectáculos en domingo, está dominado. Llegado el día del descanso, como la gente siente el ansia de salir de casa, a falta de cine, van a oír predicar la Biblia. En estos pueblos algunos oradores sagrados se han hecho famosos. Por la profundidad de los temas que aborda? No; por su amabilidad.

En estos predicas dominicales el buen pastor se olvida de su función pastoral y comenta con jocosidad de chabrita las últimas escisiones, el último y misterioso asesinato, el último «record» de aviación, la última catástrofe. Son sermones que constituyen en sí un espectáculo, y yo podría asegurar que en muchos de esos pueblos si se derogase la «ley azul» y abriesen sus puertas los cines con sus llamativos letreros luminosos, la gente se dirigiría invariablemente al templo. En el templo encuentran amabilidad, economía y un medio de escapando al cielo.

En la ciudad, la fuerza de atracción de los espectáculos es demasiado aborvente. No hay la razón económica. Hay cines con programas de dos horas donde la localidad no cuesta más de diez centavos.

El público neoyorkino es un público cosmopolita, vario, tremante, nervioso de actividad, preocupado cada uno por sus negocios. El sermón difícilmente hace olvidar. Se prefiere el cine con sus atractivos estrellas, con sus absurdos argumentos que distraen la imaginación con sus películas que son un tónico para los nervios asendereados.

Y así el cine va con disgusto la ausencia de fieles de las grandes catedrales, a pesar de sus atractivos asientos, de su órgano orquestal, de su ventilación regulada científicamente, de sus predicadores de palabra fácil, energética e interesante.

Los templos están desiertos mientras a los cines acude a todas horas un gentío numeroso. Estadísticas — las famosas estadísticas yanquis — aseguran que el número de espectadores de cine semanalmente asciende en los Estados Unidos a 115 millones, es decir, casi la población total

del país. ¿Comprende ahora el lector por qué las estrellas del cine presumen de popularidad, universalidad y ubiuidad?

Venimos lo que dicen las estadísticas de las Congregaciones religiosas. En 1926 cuando todavía no había irrumpido el cine sonoro, que indiscutiblemente tiene mayores atractivos que el cine mudo, únicamente el 62 por 100 de la población femenina estaba afiliada a algún culto. No entraba en este cómputo los menores de edad. Entre los adultos masculinos la proporción es más baja, limitándose al 49 por 100.

Las Asociaciones religiosas han querido cortar a mal de raíz. «Si incalculamos en el niño el hábito de ir a la iglesia en lugar de acudir al cine para imitar a Tom-Mix», se dijeron «en unos años, en cuanto encucamos a la nueva generación, el problema se ha resuelto sin gran dificultad y ya se pueden ir preparando a cerrar la mayoría de los cines.»

Y, en efecto, se muchas escuelas se celebran ceremonias religiosas los domingos y se entretiene a los niños a fin de que no coben de menos los cow-boys del cine.

A pesar de que el número de templos excede en mucho al de cines, éstos son los que logran atraer más al público. Claro que los grandes palacios cinematográficos, el Paramount el Roxy, el Capitol, tienen mucho de iglesia en su decorado, en sus naves, en su órgano, en su silencio. La expresión «templos del cine» no es una metáfora. El número de cines en todos los Estados Unidos era en 1920 de 21.284 cifra muy baja si se compara con los 232.000 lugares destinados al culto religioso.

La iglesia está desorientada. Tienen edificios soberbios como la catedral de San Patricio, en la elegante Quinta Avenida, o la nueva catedral presbiteriana, todavía en construcción, de San Juan, el Divino. Se anuncian los sermones y fiestas en los diarios, se suscitaban controversias teológicas, se agreden, en fin, toda clase de alientos.

Pero basta que se inaugure un nuevo cine, como el Mayfair, o se instale el cinematógrafo moderno, al Trans Luy, en cuya sala se puede leer un periódico mientras se proyecta la película, y sin que la iluminación del salón perjudique en lo más mínimo la proyección sobre la pantalla, cuya tonalidad es exactamente la misma que en cualquier otro cine, para que la gente se olvide de sus cultos e invada los cines para divertirse con los gestos de Grata Garbo o el perfil de Ramón Novarro.

Nueva York.

Aurelio Pego

Tintorería PARIS

de Alfredo Rovinsky Smith

Talleres montados a vapor fuer eléctrica. Lavados higiénicos en seco, tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas. Negro especial para lino. Despachos: Alfonso XIII, 26 (frente a la casa de El Globo).

ZIG-ZAG

Renan y su Bretaña nativa

Los acontecimientos del «año terrible» (1870) sorprendieron a Renan acompañando a Napoleón III, invitado por éste, en el viejo imperio al Spitzberg. Hallándose en Bergen se recibió el primer despacho anunciando que era inevitable la guerra con Prusia.

No se dió crédito al tremendo anuncio y el buque continuó su cruce hasta Tromsø. Allí se recibieron nuevos despachos. Se rompían las hostilidades. Y a toda máquina se efectuó el regreso.

¿Cuál es el estado de ánimo de Renan, ante la trágica realidad, en aquellos momentos? No le impresionan los gritos belicosos de la multitud en las calles de París. Sabía a qué atenerse. Consideraba imposible el triunfo de las armas francesas. No osó ni a su amargura.

¿En el emperador, que él conocía? ¿En Olivier, el primer ministro, al que trataba? ¿En el Gobierno? ¿En los generales que acudían al ejército?

El consideraba incapaz a Napoleón III, a quien llamaba «un periodista en el trono», por la monomanía de estar en contacto con la opinión. Pensaba, como Sainte-Beuve, que estigmatizaba «los Cézares de segundo orden», nacidos «sobre la púrpura» o al lado de la púrpura, y en los cuales se descubre algo de «panoso, de flúido, y, por decirlo así, de artificial».

El no había llegado a la baja condición de corsario, corto de inteligencia, euadamente adulator. Tampoco le desahumaba el emperador y la omnipotencia de los que ocupan el Poder. El sentido crítico predominaba en Renan. Juzgaba con acierto.

Olivier y el emperador — decía — eran hechos en uno para el otro; están emparentados por sus afiladas morales; ambos están poseídos de un melancólico orgullo; ambos están aterrados a sus sueños; son ego-

me hermanos, porque ambos se ligan en quimera.

¿Y los miembros del Gobierno? No hablo más que imbéciles o criminales. Lo decía Renan sin atenuaciones ni rodeos:

—¿Quién es, pues, ese Paikoo? Un ladrón, un ladrón notorio, para quien están cerradas las puertas de todas las cosas respetables. ¿Y ese David? Un bandido, un asesino que mató cuatro personas en América y que evitó el castigo huyendo. ¿Y es en las manos de estos hombres donde están nuestros destinos?

En cuanto a los jefes militares los incluye en igual ruda censura que a las autoridades civiles.

—Jamás un pueblo desgraciado— decía— ha estado gobernado por tales imbéciles. Dices que el emperador ha sufrido un ataque de locura. En realidad, está rodeado de asesinos submisibles. Yo conozco generales que sabían perfectamente que los cofres de los prusianos son muy superiores a nuestros famosos empuñados, pero que no se atrevían a decirlo porque el emperador se había ocupado de esas cosas, incluso había hecho algunos dibujos, lo cual, es lenguaje oficial, quería decir que Napoleón había levantado ese arma.

Y el pueblo? Era una masa inconsciente, menzajada a espaldas.

Vino lo que tenía que venir; el desastre. Francia quedaba humillada, arruinada, dash-cha.

¿Cada el Imperio, se instauró la República.

¿Cuál fue entonces el estado de espíritu de Renán? ¿Podía elevar sus palabras al cambio de régimen?

Cierto que los republicanos se apresuraron a devolver a Renán su cátedra. Pero a él, como a tantos hombres de talento, los republicanos los tuvieron por sospechosos a causa de las relaciones que habían tenido con el emperador destronado. Cierto también que Renan, en los primeros momentos, no ocultó sus dudas respecto a la eficacia de las nuevas instituciones.

Y sin embargo, escribió:

«Si el campesino francés, con su gran buen sentido, su política poco refinada, su trabajo y sus economías, lograra fundar una República regular y duradera! Eso sería satisfactorio.»

En lo que tiene confianza es en las buenas cualidades del pueblo. Cualidades naturales, de pie y de gleba, que nada tienen de la exaltación delirante de las masas que se agitan desordenadamente, como un enfermo con fiebre.

Aprécia Renan las realidades. Por que es bretón y tiene todos los caracteres de su raza, esos caracteres se delinean claramente. Se dan en Chateaubriand y en Lamennais, también britanos. Todos ellos repudian el aspecto banal, la trivialidad del espíritu francés. No son móviles, torcidos. Todo lo contrario: serios, profundos.

Todo eso se confirma en Renan. A pesar del cosmopolitismo de su espíritu, no obstante la universalidad de su pensamiento, en su alma hay siempre una raíz fundamentalmente bretona. Y la deja entrever con frecuencia. Así se explica que siendo él un demolidor de mitos, en alguno de sus escritos haya recordado con un dejo de añoranza los tiempos en que los reyes de Francia hacían milagros, curando con la simple imposición de sus manos. De ahí también que él hable con simpatía de humilde San Francisco de Asís, mientras que desdeña Channing, el norteamericano bien equilibrado.

El ama con una fuerte devoción su patria chica. A ella vuelve los ojos en los momentos de angustia y desolación.

El la invoca en estos términos: «¡Ah! ¡Tú, humilde clase de cultivadores y marinos, es a ti a quien yo debo haber podido conservar la fuerza de mi alma en el país celtico!»

Es el último consuelo. Cuando él se considera en medio de una Francia deshecha, piensa en la Bretaña nativa, en la patria espiritual, en la que reconcentra el amor y en la que continúa teniendo fe.

ANGEL GUERRA.

ANUNCIO DE SUBASTA  
Agencia Ejecutiva de la Recaudación de Hacienda  
de la  
ZONA DE LA CAPITAL

En la Tablilla de Anuncios del Excmo. Ayuntamiento y en la Oficina de esta Agencia Ejecutiva, C/val 11 (9), se halla expuesto al público el Edicto convocando a subasta para el día 30 del actual, y hora de las 10 de la mañana, de las mercancías embargadas por débitos a la Hacienda Pública por el concepto de Arbitrios de los Puertos Francos de Canarias.

Lo que se anuncia para que aquellas personas interesadas en la indicada licitación puedan conocer las bases y condiciones de la misma.

Santa Cruz de Tenerife, 26 de noviembre de 1931.

Luis Renshaw.

### Los presupuestos para 1932

Ayer comenzó a discutirse en el Ayuntamiento los presupuestos para 1932, dándose lectura por el Secretario al anteproyecto por la Intervención de Fondos. Dicho anteproyecto contiene las siguientes cifras:

#### INGRESOS

Rentas, 20.811'89 pesetas.  
Aprovechamientos de bienes comunales, 39.400'00.  
Eventualidades y extraordinarios, 734.476'43.  
Arbitrios con fines no fiscales, 26.345.  
Contribuciones especiales, pesetas 1.031'200.  
Derechos y tasas, 1.187.645.  
Cuotas, recargos y participaciones en tributos nacionales, 1.405'281.  
Imposición municipal, pesetas 160.900.  
Multas 4.500.

#### GASTOS

Obligaciones generales, pesetas 2.232.423'45  
Representación municipal, pesetas 2.920.  
Vigilancia y seguridad, pesetas 335'925.  
Policía urbana y real, 205.518.  
Recaudación, 288.580.  
Personal y material de oficina, 266'650.  
Salubridad e higiene, 293.139.  
Beneficencia, 86'600.  
Asistencia social 65'225  
Instrucción Pública, 29'025.  
Obras Públicas 447'194  
Fomento de intereses comunales, 26.200.  
Agrupación forzosa de Municipios, 11.412'87.  
Imprevistos, 10.000.  
La cifra total del presupuesto es de pesetas 4.610.792'32  
La sesión se suspendió para continuarla hoy, dejando aprobado la totalidad del capítulo primero del presupuesto de gastos.

### Jugadores de la Lotería Nacional

En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se venden como siempre, los mejores y más sortunados recibos para extender las participaciones en la Lotería Nacional.

Hay telegramas de 100 y de 50 recibos.  
También para mayor comodidad de público, los recibos se detallan en cantidades de 5, 10, 15 o en la forma que el comprador lo convenga.

No confundirse:  
Imprenta García Cruz, San José número 36.

### CARTELERA

**Cine Numancia:**  
A las 6'30 y 9'45, estreno de la superproducción completamente en español, *Vida nocturna*.

**Royal Victoria:**  
A las 6 y media y 10 menos cuarto, la superproducción *Camino de Santa Fé*.

**Parque Recreativo:**  
A las 8, estreno de la película *El favorito de las damas*.  
A las 0 menos cuarto, estreno de la superproducción *Contra Mio serás*.

**Cine Avenida:**  
A las nueve, la película titulada *Juanito, córtate el pelo*.

**Cine Victoria:**  
A las ocho menos cuarto, la película en seis partes, *Ojos azules*.  
A las nueve y media, la superproducción *Matro, El botones*.

**Cine La Paz:**  
A las ocho, la película titulada *Tres pecadores*.  
A las diez menos cuarto, la superproducción *El favorito de las damas*.

**Cine Foscál:**  
A las siete y media, la película en nueve partes, *Dimero*.  
A las diez menos cuarto, estreno de la película *Los cuatro rivales*.

## CAFÉ CERVANTES

### Grandes Conciertos POR EL TRIO VASCO A las 9 y cuarto de la noche

#### La comunicación aérea con Canarias

Dice "Heraldo de Madrid": "Después de tentativas preparatorias y de los últimos detalles de organización va a entrar en servicio la línea aérea de Canarias que debe unir de una manera regular nuestras provincias del Atlántico Africano con la Península. Como es sabido, esta línea será efectuada de momento exclusivamente al servicio de correspondencia.

En el presupuesto español del año próximo debe figurar un crédito de un millón de pesetas como subvención para esta línea, suma destinada a la adquisición del material y a la organización de la línea.

Uno de los aeródromos de la nueva ruta estará en Gando (Gran Canaria), y como hay que ponerlo en condiciones, la Dirección de la Aeronáutica civil destina a tal fin la suma de doscientos mil pesetas.

La línea de Canarias tiene una importancia considerable, no sólo por la unión tan necesaria con España, que de esta manera quedará a un día de vuelo de las islas, sino por la base internacional que presenta esta línea, eslabón en la comunicación entre Europa y América. Por tal circunstancia es de absoluta necesidad que la línea España-Canarias sea auténticamente española es decir que tanto, si se explota al Estado como si la llega a explotar un concesionario deberán tomar las garantías más serias para que ningún elemento extranjero pueda operar en su provecho la línea próxima a inaugurarse.

#### Alcaldía del Excelentísimo Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife

#### BANDO

Don Sebastián Casero y Díaz, Alcalde de esta ciudad.  
Hago saber, que haciendo uso de las facultades que me confieren el artículo 773 de las vigentes Ordenanzas Municipales, y teniendo en cuenta el lamentable estado en que se hallan las fachadas de algunos edificios de este término municipal, he tenido a bien disponer que por los propietarios de aquellos que se hallen en tales condiciones, se proceda en el improrrogable plazo de veinte días a pintar las puertas y ventanas y embellecer sus fachadas. Bien entendido que los que infringieren este Bando serán castigados con multas, dentro de la cuantía que autorizan las vigentes disposiciones.  
Santa Cruz de Tenerife 25 de noviembre de 1931.

#### NECROLOGIA

En esta localidad se ha efectuado en la mañana de hoy el sepelio de nuestro convecino don Domingo Morales Reyes. El acto resultó muy concurrido.  
A los familiares todos del finado damos nuestro pésame.

En Las Palmas fallecieron don Francisco Pérez Arroyo; doña Co'oma González R'tá de Méndez Arango; doña Ana Guerrero Rodríguez y don Juan Suárez Martín.  
—También falleció en Teror doña Luisa Navarro Sarmiento. Nuestro sentido pésame a los familiares todos de los finados.

#### De luchas canarias

Señor director de EL PROGRESO  
Muy señor mío: Ruego tenga la bondad de insertar las adjuntas líneas que le remito, en el diario de su dirección, por lo cual le doy las más expresivas gracias anticipadas su a. s. s  
LUIS PAGES

Habiendo leído en la prensa local, que recogiendo manifestaciones anteriormente hechas por mí don Pedro Rodríguez, *Pollo de las Canteras*, acepta mi reto para disputar el título de campeón del Archipiélago, siempre que le conceda quince días para prepararse previamente, declaro que estoy dispuesto a ello. Como el citado señor firma su sueldo el 22 del corriente, en demé que los 15 días terminarán el 6 de diciembre, fecha en la que ha de celebrarse el entablado desafío en la Plaza de Toros de esta capital.  
Santa Cruz de Tenerife, 26 de noviembre de 1931.

LUIS PAGES

### PALACE HOTEL AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, *Plaza de la Iglesia, núm. 14*, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

### EN EL PUERTO

#### ¿Otro conflicto?

Parece que en el puerto han planteado otro conflicto, los obreros cargadores y descargadores de mercancías.

Este, según se nos dice, se plantea por negarse dichos obreros, a practicar la descarga de los buques fruteros del cabotaje, protestando que dichos fruteros son cargados en los puertos del Sur de la isla por marineros de los propios buques y no por obreros de tierra.

Para tratar del asunto se ha celebrado en el Gobierno civil, una reunión de los presidentes de la Mancomunidad, Cabildo, Circulo Mercantil, Alcalde de esta Capital y un empleado de la Casa Elder, presididos por el señor Rubio Carrión.

### TALLER DE PLANCHADO

*Divers y Nuevo, 20 moderno*  
Habiendo dejado de pertenecer al taller de planchado de la calle de San Lorenzo, ponemos en conocimiento de nuestra antigua clientela, y del público en general que nos hemos establecido en la calle de Viera y Clavijo, número 20, moderno, donde nos será grato servirles con la prontitud y esmero que de antiguo tenemos acreditado.  
Gerardo Delgado - Cinto Delgado

### De Enseñanza

#### Oposiciones

Los exámenes de oposición a ingreso en la Escuela Normal del Magisterio primario darán comienzo mañana sábado, a las 4 de la tarde en el edificio de la Escuela Normal de Maestros de La Laguna

#### Catedrático numerario

Ha sido nombrado Catedrático numerario de Geografía Económica, de esta Escuela Profesional de Comercio, nuestro distinguido amigo don Melchor Ordóñez.

### Disposiciones oficiales

#### Los servicios veterinarios

Se ha dispuesto por decreto presidencial que todos los servicios veterinarios que vienen obligados a sostener los Municipios, tanto de Higiene pecuaria como de Sanidad veterinaria, así como los de inspección domiciliaria de cerdos, y los que de fomento pecuario, labor social y abastos se les confían, quedarán unificados en el Inspector municipal veterinario.

Las consignaciones para todos estos servicios se unificarán en los presupuestos municipales.

Cuando en el Municipio, por su importancia, haya más de un Inspector municipal veterinario, se dividirá aquél en tantas zonas como inspectores debe tener, conforme a las disposiciones vigentes, confiando todos los servicios de cada una al Inspector municipal correspondiente.

#### Franchicia postal

Por orden ministerial se ha resuelto ampliar el uso de franquicia postal para la correspondencia que los Juzgados municipales dirigen a las Juntas de clasificación y revisión en asuntos relacionados con los varones inscritos en el Registro civil, que cuentan la edad precisa para ser alistados en el año inmediato, siempre que en su expedición se cumplan las disposiciones del artículo 42 del Reglamento para el régimen y servicio del ramo de Correos, le preceptuado en el real decreto de 23 de septiembre de 1908 y las reglas y prescripciones contenidas en las reales órdenes de 1.º y 20 de mayo de 1920

### Notas militares

#### Les indultos

De acuerdo con el Consejo de ministros, el Gobierno de la República ha decretado que en los expedientes de indulto tramitados con arreglo a las disposiciones del título XXIII, capítulo III, sección primera del Código de Justicia militar, el informe del Consejo Supremo de Guerra y Marina, a que hece referencia el artículo 696 del dicho Cuerpo legal, será substituido por el de la Sala sexta del Tribunal Supremo, con audiencia del fiscal general de la República, salvo casos excepcionales, en que se estime conveniente oír al Consejo de Estado.

En los tramitados con arreglo a los indultos preceptos para aplicación de indulto a los sentenciados por la jurisdicción militar en Africa, además de los informes prevenidos, el Ministerio de la Guerra, por mediación de la Presidencia del Consejo de ministros, recabará el dictamen comisario de España en Africa en aquellos casos en que se estime que la concesión o denegación del indulto puede afectar a la acción política y diplomática en la Zona de Protectorado.

### NOTICIAS

La Alcaldía del Rosario ha interesado del Cabildo insular, la terminación de las obras de construcción del camino que une el pintoresco pago de La Esperanza con La Laguna, obras que ya habían comenzado y fueron suspendidas hace tiempo por diversas causas.

La Jefatura provincial de Obras Públicas, ha dirigido un escrito a la Corporación insular relacionado con la devolución de la fianza depositada en las obras del Cabildo para responder de la construcción de carreteras en esta isla, de las comprendidas en el convenio entre el Estado y el expresado Cabildo insular.

Por no haber resultado cargo alguno contra ellos, en lo referente al sorteo de dinamita que estaba días pasados en la casa cuartel de la Benemérita de Tejina, han sido puestos en libertad, proclamándose con ello su inocencia, los jóvenes Antonio

### Braun Farrer y Arquimedes Pérez Soros, que fueron detenidos en la mañana siguiente al suceso.

Don José González Hernández ha presentado al Ayuntamiento plenos, memoria e instancia, solicitando se le conceda autorización para construir un edificio de dos plantas en solares de su propiedad, sitos en la carretera de esta capital a La Laguna.

El presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, don Santiago García Sanabria, ha ofrecido a esta Alcaldía participando que realiza gestiones cerca de los Ministerios donde se tramitan asuntos de interés para el país, con el fin de lograr el pronto despacho de los mismos y que al mismo tiempo apoya los asuntos indicados por la Alcaldía.

Anoche se estrenó con gran éxito, en el Cine Numancia, la producción sonora de la Metro Goldwyn Mayer "Vida Nocturna" por los célebres cómicos, Oliver Hardy y Stan Laurel. La película obtuvo un éxito, haciendo los protagonistas de la obra, los cómicos Stan y Oliver, las delicias del público que llenaba por completo el salón.

## FUTBOL

### La situación del Athletic en rías de avregio

Se ha celebrado una reunión de antiguos elementos del Athletic madrileño para tratar de buscar un arreglo a la difícil situación por que atraviesa este club.

Parece que se ha llegado a un terreno de inteligencia.

La inteligencia en este caso, como al lector no se le ocultará, es dinero. Se ha encontrado, en efecto, a los viejos «athleticos» en disposición de imponerse nuevos sacrificios pecuniarios para que el club continúe viviendo.

El actual manager y principal accionista abandonará la función absorbente que ha venido desempeñando hasta ahora y los nuevos, viejos, elementos tratarán de enderezar el camino del Athletic.

Se celebrará una nueva reunión en la que quedarán puntualizados los extremos de la transformación.

### Tenésita y Hespérides

En La Laguna en el campo del Hespérides, se jugará el domingo el partido de campeonato entre los primeros equipos del Deportivo Tenerife y el Hespérides de aquella ciudad.

Ambos equipos alinean todos sus titulares.

### En el Stadium

El domingo contendieron en el Stadium del Club Deportivo Tenerife, los equipos reservas Galcerán y Estrella Polaris, venciendo el primero por 1 a 0.

El goal de la victoria fué marcado por el centro delantero del Galcerán.

También el domingo contendrán en el campo del Club Deportivo, a las 11'30 los equipos infantiles Coco y Arocha.

### Nuevos equipos

En esta localidad se ha constituido un nuevo equipo infantil que se denomina Pequeño Zamora.

El Pequeño Zamora hará su debut el domingo jugando un partido amistoso con el C. D. Cayo, y alineando a los siguientes jugadores:

Gabriel; Juan Odongo; José, Manolo I, Arocha; Manolo II, Octavio, Manolo III, Feliciano y Joaquín.

### El remojón de ayer tarde

Ayer tarde se dió un buen remojón en el mar un camión de los Reales, que se hallaba cargando sacos de amoníaco, en el dique sur de este puerto.

El suceso pudo haber tenido fatales consecuencias, para los obreros que realizaban la faena; pero afortunadamente no ocurrió así.

Parece ser que cuando ya el camión tenía cargados 46 sacos, el "chauffeur" del vehículo, que es hijo del propietario, puso en movimiento la manivela para abandonar el lugar en donde se hallaba, arrojando el vehículo con gran velocidad hacia atrás, precipitándose en el mar, puesto que se hallaba casi en el mismo pretil del muelle.

Junto con el camión que dió al quedarse en el vacío una vuelta de campana, cayó al mar un obrero que se hallaba sobre los sacos en el momento del suceso, salvándose de una muerte cierta, asido a una de las fue-

# SRES. EXPORTADORES DE TOMATES

Ha llegado el momento en que habéis de necesitar para vuestros frutos el más sólido envase; el que mejor resultado os ha proporcionado siempre.

# LA CASA DOMENECH

os servirá al mejor precio de la Plaza, las CAJAS que necesitéis en todo tiempo.

No echéis en o'vido que la primera casa productora de Portugal y que cuenta siempre con un gran stock en Tenerife que nadie puede superar, es la **CASA DOMENECH**

Oficinas Imeldo Serís, 34 moderno. Almacenes calles de Serrano y Porlier (Barrio de Duggi) | Teléfonos números 1 y 429. Santa Cruz de Tenerife

das de goma que tenía de repuesto el camión, que quedaron flotando sobre el agua como si fueran salvavidas. E coche es propiedad del vecino de los Realejos, don Silvestre Chaves.

A la hora que estuvimos esta mañana en el muelle, se realizaban trabajos para extraer del mar el camión.

## TELEGRAMAS

Madrid, 26-23.

## Península

Los comentarios del día

Los comentarios del día han girado todos a rededor de la conferencia que en el despacho de Ministros del Congreso celebraron ayer los señores Alcalá Zamora, Maura de los Ríos, Domingo y Martínez Barrios.

Dicha reunión y otras celebradas hoy se creen relacionadas con la próxima crisis del Gobierno.

En un grupo de comentaristas se aseguraba que el señor Martínez Barrios en nombre del señor Lerroux, indicó la decisión de éste de no presidir ningún Gobierno heterogéneo, al menos en los actuales momentos. Igual indicación dicen hizo el señor de los Ríos en nombre de los socialistas.

Los comentaristas creen que estas manifestaciones de los republicanos radicales y de los socialistas, rehusando ocupar la cabecera del banco azul, determinará seguramente que la solución de la crisis sea la continuación del señor Azafia con un gabinete heterogéneo de parecida composición al actual.

También se cree que el señor Lerroux se apartará personalmente del nuevo Gobierno.

En el Gabinete que se forme es casi seguro que no figurará el señor Prieto.

### Audiencia militar

En la Presidencia recibió el señor Azafia una numerosa audiencia militar.

### Los agrarios

Los diputados agrarios dicen que el nuevo dictamen que la Comisión ha emitido al proyecto, es idéntico al primitivo.

Solo se ha modificado, dicen, la parte referente a la forma de pago de las expropiaciones, para lo que se propone la creación de una deuda negociable.

### El retorno de Lerroux

El ministro de la Gobernación señor Martínez Barrios, ha manifestado que mañana retornará de París el señor Lerroux.

### Dice el ministro del Trabajo

El ministro del Trabajo señor Lerroux dice que no se arrepiente de haber hecho sus tan comentadas declaraciones, porque ellas han tenido la virtud de deslindar los campos.

### Lo acuerdan los radicales socialistas

Los radicales socialistas, en la última reunión del partido acordaron que todo el partido se repartiera un cargo político retribuido, que en la obligación de ceder el diez por ciento de su remuneración para engrasar la caja social, siempre que dicha remuneración no pase de treinta mil pesetas.

Si los empujones que percibe fueren mayores, tendrá que ceder integrantes lo que pasare de aquella cantidad.

El acuerdo excluye de esta obligación a los diplomáticos.

## THE UNION CASTLE MAIL STEAMSHIP Co. LTD.

El vapor correo inglés GLOUCESTER CASTLE de 7999 toneladas de registro, se espera en este puerto el 29 de noviembre con destino a LONDRES.

Tiene hueco para 2560 toneladas de frutos bajo cubierta y 400 sobre cubierta.

Para más informes dirigirse a HAMILTON y Co., Agentes. NOTA.—Este vapor tiene hueco para pasajeros de primera y tercera clase.

La fruta que se presente será cargada por el Tran de Lanchas.

## DAMID MACIVER & CO. LIMITED

El moto-nave correo inglés ARABY de 8500 toneladas de registro, se espera en este puerto el 1.º de diciembre con destino a LIVERPOOL directo.

Tiene hueco para 1500 toneladas de frutos bajo cubierta y 650 sobre cubierta.

Para más informes dirigirse a Hamilton & Co., Agentes. NOTA.—Este vapor cargará la fruta que se presente atracado al muelle.

### Ricardo Hurtado,

profesor mercantil, desea trabajo. Ofertas por carta a Bernabé Rodríguez 2.

### Se vende

la espaciosa casa número 44 de la calle de San Martín. Búdanse en el Estrado de Miguel Díaz López.—Teléfono 47. Noor.

### ATENCION

A 16 pesetas zapatos con suela de crepé, para caballeros.—Gran surtido y variado en calidades y colores a precios baratísimos.

Para señoras, a 15 pesetas zapatos de charol y piel.—Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos.

Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos.—Gran variedad de modelos y muy baratos.

Variado surtido en medias y calcetines de distintas calidades y a bajos precios.

Visite usted el Zapato de Oro, Canales 21, y compare calidad y precios con los de otros comercios análogos.

### ALQUITRÁN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0.25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.

Fábrica de Gas, calle de Regla Teléfono 183.

### "RAFAFAGAS"

NOVELA por

Felipe P. Ravina

PRECIO DOS PESETAS

De venta en todas las librerías

### Dispensario Antituberculoso Oficial

de Santa Cruz de Tenerife

Canales Bajos, 1. (Lavaderos)

### CONSULTAS GRATUITAS

Todos los días de trabajo, de seis a ocho de la tarde, se asisten y reconocen gratuitamente los enfermos por los que se presentan, haciéndoles las exploraciones clínicas precisas, los análisis necesarios y suministrándoles medicamentos.

También se aplica la vacunación preventiva específica. Los enfermos que tengan tarjeta de Beneficencia deben llevarla.

Hay consultas especiales de niños y Cirugía.

Nota.—A los representantes de casas de espejitos se ruega el envío de muestras para dar a los pobres. Sus donativos, de los que se le acusará recibidos, y además será publicado.

## HISPANIA

Compañía General de Seguros La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y deterioro de automóviles y autotransportes.

Agente en Santa Cruz de Tenerife, Juan P. Schwartz, Dirección: Su línea Marítima, número 1, duplicado.

### Se vende

en esta imprenta un Manual de la Masonería, o sea el Tejedor de los Ritos antiguo escocés, francés y de adopción, escrito por Andrés Cassard, gr. 33.ª Edición completamente agotada, impresa en Nueva York en 1861.

### El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte

es propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio aumenta sus propios intereses.

### Se vende

por no poderlo atender su dueño un café en un sitio céntrico de esta capital. Razón en esta imprenta.

### Tarjetas de visita

Se imprimen con rapidez en la imprenta de esta oficina.

### OJO.

Se realizan a precios nunca vistos un gran surtido de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades.

Se suplica a los compradores que pasen antes por EL ZAPATO DE ORO, calle de Angel Guimerá, número 21.

### NUEVA ACADEMIA

Dirigida por señorita competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera antes Fomento, número 67.

### Sobres comerciales

Se venden en esta imprenta.

### Esmeralda Creación Científica

## Entermos ¡OJOS! de los ojos PRODIGALUZ GALUZ PÁRPADOS

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Graf. de Sanidad con el núm. 8265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

¡Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez acabando evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorragia queratit ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Masavillón en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza la conjuntiva y cura para siempre. No más remedios arsenicales mercuriales nitro de plata azul metileno y otros tan temibles usados en cataratas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosos potenciales visuales. ¡No más neblinas! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curados antes de concluir el primer frasco del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colirios curados hasta hoy en todos los gabinetes oftalmológicos que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal irritando el órgano tan importante como la mucosa conjuntiva. El nitro de plata que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras lo hace desaparecer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Cura los ojos! ¡Notad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Escribid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio del frasco: 40 pesetas

Dirección general: SUCESORES DE R. CUADRADO, San Sebastián, número 7, y calle del Limón.—Madrid (España).

Escriba a todos partes: calle de Corrales, Papeles por cinco pesetas

¡ÚNICO EN EL GÉNERO!

### Alumbre su casa

con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo. Dependiente y venta: Herrería Arce, San José, 85

### 400 pesetas

mensuales obtendrá fácilmente dedicando horas disponibles. Trabajo artístico u manual sencillo propio para ejecutarse entre familia (en cualquier localidad). Apartado 41, Madrid.

## FABRICA DE GAS COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

Pesetas 118

la tonelada en fábrica o sea 22 quintales.

Servido a domicilio, 4'50 el quintal (al contado) Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler. Despacho todos los días hábiles

## BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado . . . . . 200.000.000 de pesetas  
Id. desembolsado . . . . . 100.000.000 de pesetas  
Reservas . . . . . 38.490.132 de pesetas

### Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas  
Santa Cruz de la Palma - Guimar y Arucas

Agencias Urbanas en Las Palmas  
Calle de Triana y Puerto de la Luz  
140 Sucursales en España y Norte de África, 140

Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes de mundo. Ejecuta banerariamente toda operación comercial. Realiza operaciones de crédito para viajar por todo el mundo.

## Camisería "LONDRES"

NORTE 21

Si quiere usted distinguirse y ser tratado dignamente compre sus Camisas, corbatas, etc., etc.

En esta casa dedicada exclusivamente a la venta de novedades para caballeros

### Paja para pienso

Blanca y fina, procedente de Sevilla, de la mejor calidad. Se cuenta siempre con existencias para ventas al por mayor. Para pedidos:

Maximiliano Díaz Navarro  
Calle San José núm. 20  
Santa Cruz de Tenerife

### José García Palenzuela

Procurador de los Tribunales. Se gestiona con rapidez y seriedad la resolución de toda clase de asuntos judiciales y relativos a ellos. Despacho: Santa Rosalía 16 (a) derecha.

## Pinturas, Barnices, Esmaltes, etc.,

DE LA ACREDITADA MARCA BURRELL DE LONDRES.

Son indiscutiblemente los mejores

Pidanse en todas las ferreterías y droguerías, y EXIJA la marca

## BURRELL

AGENTES

TENERIFFE COALING CO. LIMITED  
Fermín Glan, núm. 84. Teléfono 900-901.

# Brilla!



Dondequiera que Usted aplique GLISTO, tendrá un acabado de hermoso brillo perdurable.

GLISTO es un super esmalte fino pero económico, obtenible en infinidad de colores.

Pídase en Droguerías y Ferreterías.

Fabricantes: BURRELL & CO., Ltd., LONDRES.

## GLISTO = el esmalte excelente

De venta en las principales ferreterías y droguerías.

# CLINICA COSTA

## Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIRRA Y CLAVIJO, 59

### Carbón de Breso

El almócen de calzado *La Bandera Blanca* participa a su distinguido clientela y al público en general que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especiales fijos hasta fin de marzo del año corriente.

No confundir: *La Bandera Blanca*, Alfonso XIII, número 81. — Teléfono número 369. *Pedro Martín Dorta*.

### THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres. — Fundada en el año 1738

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900. Tiene hecho el depósito que marca la ley. *Agents, Matias Molownay Pérez*

### Enfermos



### de OJOS

"LOIDU". Único producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de entes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista enviable.

No más miopes, presbitas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL interesante Libro Gratís

Dirección General  
**VGO M. ROEN**  
Piazza Falcone al Vommar 1,  
(Italia) NAPOLI

### IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

#### FE DE VIDAS

#### RELACIONES de jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías  
HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías sobre los derechos de los Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los De

de caso

TABLA de

de caso

TABLA de

### Los tranvías insulares

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías?

### LOS TRANVIAS INSULARES

incrementarán en breve el servicio de mercancías. Pida precios de transportes a las Estaciones.

Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

CONVALENCIA, DEBILIDAD

# ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne osada, a los ferruginosos, etc. — De salud y fuerza. — PARIS.



## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Madrid: Plaza de las Cortes, 6 — Barcelona: Via Layetana, 2

Línea Semanal Gran Expreso

Barcelona-Cádiz-Canarias

El sábado día 28 a las 9 horas saldrá para Cádiz la moderna motonave

### CIUDAD DE CADIZ

Salida de Cádiz directo para Barcelona el lunes a las 18 horas.

Espléndidos camarotes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Departamentos de lujo con salón, dormitorio dos camas y cuartos de baño. Camarotes individuales. Capilla. Peluquería Bar. Salón de Música. Fumador. Amplias cubiertas y veranda.

Para informes y pasajes:

MANUEL CRUZ.

SAN JOSE, 10.

### HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

## PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión



Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas. Cada pastilla lleva y del otro la palabra VICHY. VENTA TODAS DROGUERIAS - FARMACIAS



# COÑAC TERRY

### NEUMATICOS

# FISK

## ACORDONADOS

Si antes de comprar, pudiera Ud. determinar la duración y resultados de un neumático, en caminos buenos y malos, sin duda escogería Ud. la marca Fisk.

Pero como es imposible determinarlo a la simple vista, lo mejor es guiarse por la reputación de la marca de los neumáticos.

El hecho de que los Fisk han siempre dado kilometrajes notables a automovilistas en todo el mundo, le asegura a Ud. el mismo excelente servicio.

Hay un modelo de neumáticos Fisk para cada caso, con centro y cada repuesto. Su calidad es irrefutable.

Distribuidor  
**ALVARADO & VEGA**  
Los Polvorinos

THE FIRE WIRE EXPORT CO., Inc., 522 W. 67th St. Nueva York, N.Y.



Para más detalles  
consulte el  
libro de Fisk

## Yeoward Line

Salidas del mes de Noviembre para Liverpool

Día 7 Alondra  
Día 14 Aguila  
Día 21 Alea  
Día 26 Ardeola

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reunen las mejores condiciones en su sillados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL. Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marina, 43. — Teléfono número 298.

## Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

### Canarias-Marsella-Casablanca

### Salidas del mes de Novbre. de 1931

Miércoles 4 Motor-correo EBRO Para Marsella y Cete  
Miércoles 11 Motor-correo DARRO Para Marsella, Niza y Génova;  
Miércoles 18 Motor-correo SIL " y Cete  
Miércoles 25 Motor-correo TURIA " Niza y Génova

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados al mediodía. Los motores TURIA y DARRO tienen cámaras para pasaje de primera clase y los motores EBRO y SIL para pasaje de clase intermedia solamente.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se transbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, inclusive las mercancías cuyo despacho de Aduana debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente. — Oficinas: Marina, número 23.

## José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL. Salidas bisemanales para el Sur. Salidas semanales para Garachico. Se admite carga todos los días laborables. Oficinas: Muelle Principal. — Dirección telegráfica: "Delfin". — Teléfono 680.

## ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Servicio fijo semanal para los puertos de Las Palmas, Norte y Sur de Tenerife e islas de la Gomera y Palma, Sancho II. Santa Ursula, San Isidro. San Cristóbal. Oficinas: Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico. Teléfonos núms. 80, 298 y 351. Santa Cruz de Tenerife

## FRED. OLSEN LINE

Línea de Vapores Fruteros Salidas del mes de Novbre. de 1931

### Servicio a Burdeos y Nantes

Día 6. Vapor San Carlos  
Día 8. Vapor San Mateo  
Día 13. Vapor Burgos  
Día 14. Vapor San José  
Día 20. Vapor San Andrés  
Día 21. Vapor Sardinia.  
Día 27. Vapor San Carlos  
Día 28. Vapor San Mateo.

### Londres Dieppe

Día 4. Vapor Buenavista  
Día 11. Vapor Bajamar  
Día 18. Vapor Bañaderos  
Día 25. Vapor Buenavista.  
Día 3. Vapor Bravo.  
Día 10. Vapor Santa Cruz.  
Día 17. Vapor Santiago  
Día 24. Vapor Bravo.

Para más informes, dirigirse a su Agente,

### Alvaro Rodriguez López

Oficinas: Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico. Teléfonos números 80, 298, 351. Santa Cruz de Tenerife

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

Bajo el protectorado e inspección de los Ministerios de la Gobernación y de Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11. Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimar, Plaza de la Iglesia, núm. 7. Próximamente Sucursales en Icod, Granadilla y Garachico.

OPERACIONES QUE PRACTICA  
Caja de Ahorros.—Libretas de Ahorro, interés 3 p8; Cuentas de Ahorro, interés 3 p8; Ahorros a plazo fijo, 4 p8.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.  
Monte de Piedad.—Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantía de fondos de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12.

## Primera y segunda enseñanzas

Andrés Manzano de Castro  
CALLE VERDE, 17.